

PROCEDIMIENTO DE INVESTIGACIÓN DE UNA QUEJA

PRESENTACIÓN Cuando usted visite la oficina será entrevistado por un investigador. Esta persona determina si hay indicio de discriminación, si el acto ocurrió dentro del término de 90 días (180 días – Vivienda) y en los confines de la ciudad de Columbus. Si la queja se relaciona con asunto de empleo, es necesario que se empleen mas de seis o mas personas.

FORMULACIÓN El investigador prepara una declaración formal que incluye todos los datos pertinentes y la satisfacción que solicita el injuriado. Una copia de este documento se le envía al demandado (la persona en contra de quien se presenta la queja).

INVESTIGACIÓN El investigador solicita documentos, evidencia y testimonio de testigos, tanto del demandado como del injuriado. La investigación es imparcial y le ofrece la oportunidad a ambas partes de presentar información que verifique su posición.

DETERMINACIÓN El Administrador y la junta rinden determinación de causa probable o no probable. Se le notifica a ambas partes.

CONCILIACIÓN Si se determina que hay causa probable, el investigador trata de efectuar un acuerdo entre las dos partes. Si no es posible llegar a un acuerdo, el investigador analiza la evidencia y presenta un informe al Administrador de la comisión y a su junta consejera.

REMEDIOS Si se determina que hay causa probable se toma acción para remediar la situación y recaudar cualquier pérdida que haya sufrido el injuriado. Personas encontradas culpables de haber cometido actos ilegales de discriminación pueden recibir órdenes de terminar sus actos, compensaciones económicas u otras compensaciones adecuadas.

Para mas información o asistencia, llame o visite a la Comisión de Derechos Humanos de Columbus:

HUMAN RIGHTS COMMISSION
123 WASHINGTON STREET
COLUMBUS, IN 47201
812-376-2532
FAX: 812-375-2752
TDD: 812-375-2720

www.columbus.in.gov/chrc-index.html

Comisión de Derechos Humanos de Columbus (COLUMBUS HUMAN RIGHTS COMMISSION)

PROMUEVE EL PRINCIPIO DE IGUALDAD DE OPORTUNIDAD EN

- EMPLEO
- VIVIENDA
- EDUCACIÓN
- ACOMODACIÓN PÚBLICA
- CREDITO



MISION

El código de la ciudad de Columbus establece que es la política pública de la ciudad proveerle a todos sus ciudadanos oportunidad igual, y que es ilegal discriminar en las áreas de VIVIENDA, EDUCACIÓN, EMPLEO, ACOMODACIÓN PUBLICA ó CREDITO en base a:

- **RAZA**
- **RELIGIÓN**
- **COLOR DE PIEL**
- **SEXO**
- **INCAPACIDAD FISICA**
- **NACIONALIDAD**
- **LINAJE**
- **ESTADO FAMILIAR (VIVIENDA)**

La práctica de negar estos derechos a personas calificadas por razón de raza, religión, color de piel, sexo, incapacidad física, nacionalidad, linaje (o estado familiar - Vivienda) es contraria al principio de igualdad de oportunidad, y es contra los objetivos de la política pública de esta ciudad y por lo tanto será considerada como prácticas discriminatorias.

OPORTUNIDAD IGUAL ES LA LEY

Quienes están cubiertos por esta ordenanza de la ciudad de Columbus?

EMPLEO



- Patrones de seis o más personas;
- El estado de Indiana y cualquiera de sus subdivisiones políticas o civiles;
- Sindicatos y otras organizaciones de trabajo; y
- Agencias de empleo.

VIVIENDA

Anunciadores, agentes y gerentes de apartamentos, bancos, asociaciones de ahorros y préstamos de hipotecas u otras instituciones financieras, contratistas, desarrolladores, constructores de viviendas, dueños de viviendas individuales, otros propietarios, y vendedores.

ACOMODACIÓN PÚBLICA

Es cualquier establecimiento que provee u ofrece sus servicios, facilidades, o bienes al público en general. Por ejemplo: hoteles, posadas, moteles, restaurantes, teatros, estadios, bibliotecas, sistemas de transportación pública, etc.

CRÉDITO

Instituciones que proveen crédito además de el garantizado por una vivienda, como préstamos personales.

EDUCACIÓN

Escuelas públicas primarias o secundarias y cualquier institución que provee educación o adiestramiento.

PROCEDIMIENTO

Personas que creen que han sufrido discriminación como ha sido definida aquí, deben registrar una queja firmada con la Comisión de Derechos Humanos (Human Rights Commission) de la ciudad de Columbus, dentro de 90 días (180 días – Vivienda) de la fecha en que el acto alegado de discriminación ha ocurrido. Todos los detalles disponibles sobre éste asunto deben ser proveidos, incluyendo cualquier documento conocido, o deben decir dónde se pueden encontrar, y el nombre y la dirección de cualquier testigo.